



Para su publicación inmediata: 18/08/2017 GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

**EL GOBERNADOR CUOMO RECUERDA A LOS NEOYORQUINOS QUE EL PROGRAMA DE NUTRICIÓN EN MERCADOS AGRÍCOLAS PROVEE ALREDEDOR DE \$8,5 MILLONES EN PRESTACIONES**

***La Cantidad de Puestos de Productos Agrícolas que Participan en el Programa casi se ha Duplicado desde 2015, Creando un Mayor Acceso a Mercados Nuevos para los Productores Agrícolas***

***El Año Pasado la Oficina de Asuntos de la Vejez del Estado Repartió Cheques entre Personas de Edad Avanzada en 900 Ubicaciones en Todo el Estado***

El gobernador Andrew M. Cuomo ha recordado hoy a los neoyorquinos que ya están disponibles las prestaciones del Programa de Nutrición en Mercados Agrícolas (FMNP, por sus siglas en inglés) para las familias y adultos mayores en todo el estado que reúnan los requisitos. Con el programa se brindan cheques que ya se pueden usar en los mercados y puestos de productos agrícolas participantes hasta el último día de noviembre para comprar frutas y verduras frescas de origen local. Además, los neoyorquinos que reúnan los requisitos pueden usar los cheques en más puestos de productos agrícolas este año. La cantidad de puestos de productos agrícolas que participan en el programa prácticamente se ha duplicado en dos años: hubo 40 en 2015, y este año, hasta la fecha, hay 77.

“Lograr que haya una mayor conciencia de la importancia de una alimentación saludable y nutritiva y mejorar la accesibilidad a ella es esencial para velar por la salud y el bienestar de las familias en todo el estado”, **explicó el gobernador Cuomo**. “Si los neoyorquinos consumen productos frescos y locales, no solo tenemos comunidades más sanas, sino que se impulsamos la industria agrícola del estado, lo que nos da a todos un Nueva York más pujante”.

**Programa de Nutrición en Mercados Agrícolas**

Se encuentran disponibles \$6 millones en prestaciones del FMNP para familias mediante el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (WIC, por sus siglas en inglés). Este año se repartirán alrededor de 250.000 talonarios que tendrán seis cheques de \$4 cada uno, es decir, \$24, con los que se podrán comprar frutas y verduras frescas de origen local de más de 900 productores agrícolas en más de 600 mercados y puestos de productos agrícolas en todo el estado.

Los cheques están disponibles para las familias que reúnan los requisitos en casi 400 ubicaciones en todo el estado de Nueva York y en los consultorios del programa para WIC que figuran [aquí](#). Con cada talonario de cheques se incluirá un folleto de bolsillo con instrucciones sobre cómo y dónde usar los cheques para adquirir frutas y verduras frescas de origen local de productores agrícolas en los mercados. Los cheques pueden utilizarse en los mercados y puestos de productos agrícolas participantes hasta el 30 de noviembre de este año.

**Programa de Nutrición en Mercados Agrícolas para Personas de Edad Avanzada**  
El FMNP para Personas de Edad Avanzada de \$2,5 millones brinda cheques a personas de 60 años o más que reúnan ciertos requisitos a fin de que puedan adquirir \$20 en productos agrícolas. Las prestaciones del programa se dan a las personas en lugar de a las familias, lo que permite que el programa cubra también a los neoyorquinos de edad más avanzada.

En las comunidades de la región norte, los cheques están disponibles en las [Oficinas de Asuntos de la Vejez](#) de los condados. Los adultos de edad avanzada también pueden obtener los cheques en las siguientes ubicaciones de la región sur donde funciona el Programa de Productos Básicos de Alimentación Suplementaria:

- Kings County Hospital Center, Brooklyn;
- Catholic Charities, diócesis de Rockville Centre, Long Island, y
- New York Common Pantry, Manhattan.

Además, en la ciudad de Nueva York, los cheques pueden obtenerse en comedores comunitarios designados por el Departamento de Asuntos de la Vejez de la ciudad de Nueva York. En 2016, la Oficina de Asuntos de la Vejez del estado de Nueva York repartió cheques entre personas de edad avanzada en más de 900 ubicaciones de forma directa: mercados de productos agrícolas, centros para adultos mayores y lugares donde se celebraron eventos especiales de divulgación, entre otros. Este año se repartirán entre los neoyorquinos de edad avanzada alrededor de 125.000 talonarios que tendrán cinco cheques de \$4 cada uno. Estos cheques también pueden utilizarse en los mercados y puestos de productos agrícolas participantes hasta el 30 de noviembre de este año.

Los beneficiarios elegibles deben tener 60 años de edad o más y cumplir con los requisitos de ingresos de \$1.860 o menos al mes para una persona soltera o de \$2.504 o menos al mes para una pareja, o afirmar que actualmente reciben o son elegibles para recibir Seguridad de Ingreso Suplementario o asistencia pública o subsidio para vivienda de la Sección 8. Los beneficiarios no pueden haber recibido cheques del Programa de Nutrición en Mercados Agrícolas de ningún otro sitio durante esta temporada.

El FMNP para adultos mayores y para WIC es administrado por el Departamento de Agricultura y Mercados del Estado de Nueva York, en colaboración con la Oficina de Asuntos de la Vejez del estado de Nueva York, el Departamento de Asuntos de la Vejez de la ciudad de Nueva York y el Departamento de Salud del estado de Nueva

York. Los programas se financian mediante el Departamento de Agricultura de Estados Unidos y el estado de Nueva York. Cornell Cooperative Extension ofrece educación en materia de nutrición.

**El comisionado de Agricultura del Estado, Richard A. Ball, sostuvo:** “El programa no solo ayuda a fomentar el consumo de alimentos saludables, sino que también respalda a nuestros productores agrícolas en todo el estado. En los últimos años, con una mayor asignación de fondos en el presupuesto del estado de Nueva York y la mayor participación de puestos de productos agrícolas en el programa, hemos logrado que más familias y más personas de edad avanzada obtengan ayuda y que nuestros productores agrícolas ganen consumidores nuevos”.

**El director interino de la Oficina de Asuntos de la Vejez del estado de Nueva York, Greg Olsen, manifestó:** “La cobertura ampliada del programa de cupones de Mercados Agrícolas para Personas de Edad Avanzada permitirá que haya más personas de la tercera edad que reciban los beneficios de los productos agrícolas de origen local y calidad superior. Una buena nutrición es clave para llevar una vejez llena de plenitud, y el FMNP ayuda a las personas de edad avanzada a tener acceso a los alimentos nutritivos que necesitan para mantenerse sanos y en contacto con el resto de la sociedad a la par que respalda a nuestros productores agrícolas locales. Esta última inversión vuelve a demostrar la firme determinación del gobernador Cuomo de hacer que Nueva York se convierta en el primer estado de la nación que apoye completamente a las personas de edad avanzada”.

**El comisionado del Departamento de Salud del estado de Nueva York, Dr. Howard Zucker, sostuvo:** “Para gozar de buena salud y de bienestar es muy importante empezar por tener cuidado con lo que comemos, pero para muchos es muy difícil tener acceso a frutas y verduras frescas. El Programa de Nutrición en Mercados Agrícolas es un contacto natural que facilita a las personas de edad avanzada y a los beneficiarios del WIC el acceso a los productos agrícolas ricos en nutrientes cultivados en las tierras fértiles que tiene todo el estado de Nueva York. Estamos ansiosos de ver cómo aumenta la demanda del programa: hay cada vez más mercados de productos agrícolas que respaldan la iniciativa del gobernador Cuomo de brindar opciones saludables a todos los neoyorquinos”.

**El comisionado de la Oficina de Asistencia Temporal y para Personas con Discapacidades del estado de Nueva York, Samuel D. Roberts, señaló:** “Los programas como el de Nutrición en Mercados Agrícolas hacen que las familias y las personas de edad avanzada puedan acceder a alimentos frescos y nutritivos que normalmente no podrían pagar. El gobernador Cuomo sigue demostrando su determinación de que estas personas, que están entre los residentes más vulnerables del estado de Nueva York, sepan que tendrán qué comer y, en definitiva, su determinación de mejorar sus vidas”.

**La comisionada del Departamento de Asuntos de la Vejez de la ciudad de Nueva York, Donna Corrado, explicó:** “Es importante hacer una dieta bien equilibrada si se quiere llegar a la vejez sano y con vitalidad. El programa permite que los neoyorquinos de edad avanzada puedan elegir consumir alimentos frescos y saludables porque baja los costos”.

**El presidente del Comité de Agricultura de la Asamblea, William Magee, declaró:** “El Programa de Nutrición en Mercados Agrícolas ayuda a hacer avanzar las granjas locales aumentando las ventas en los mercados y puestos de productos agrícolas. Cuando hacemos que las familias y los productores locales de alimento entablen contacto, estamos invirtiendo en las granjas de nuestro estado y en nuestras localidades”.

Para obtener más información sobre el FMNP, haga clic [aquí](#).

Para ver un mapa con los mercados autorizados que participan en el FMNP, visite el [sitio web](#) del Departamento.

Para ver la lista de los mercados de producción agrícola en el estado, visite [www.data.ny.gov](http://www.data.ny.gov) y para ver un mapa interactivo de las ubicaciones de los mercados en cada condado, haga clic [aquí](#).

###

Noticias adicionales en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov).

Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418